

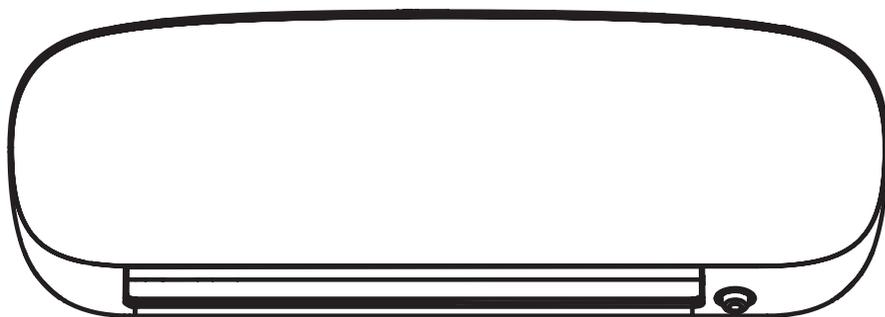
**ИНВЕРТЕРНАЯ СПЛИТ-СИСТЕМА  
КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА  
НАСТЕННОГО ТИПА**

---



# Руководство по эксплуатации

## Серия Kids Star



### Модели:

inverter: M5EAAU-09HRFN1(SB)(SP) MOA01-09HFN1  
M5EABU-12HRFN1(SB)(SP) MOB01-12HFN1

### ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:

Перед установкой и эксплуатацией кондиционера  
внимательно прочтите данное руководство.  
Сохраните это руководство для последующего  
обращения к нему за справками.

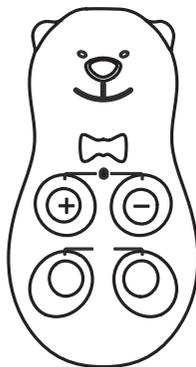


# Содержание

## Руководство по эксплуатации

**0** Меры предосторожности.....04

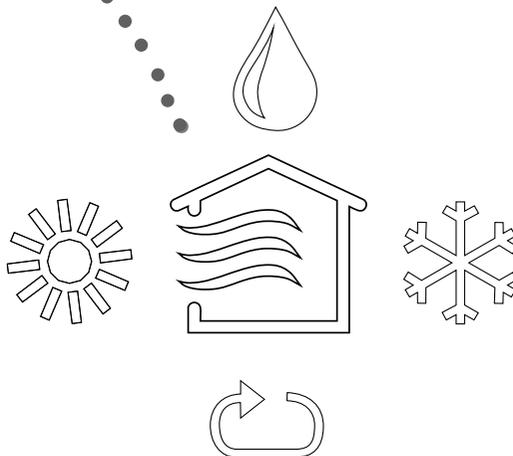
**1** Особенности и характеристики.....06



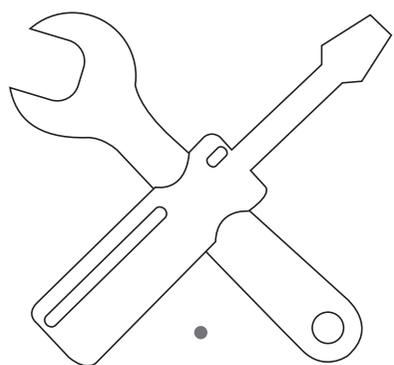
**2** Пульт дистанционного управления .....08

**3** Как пользоваться основными функциями....10

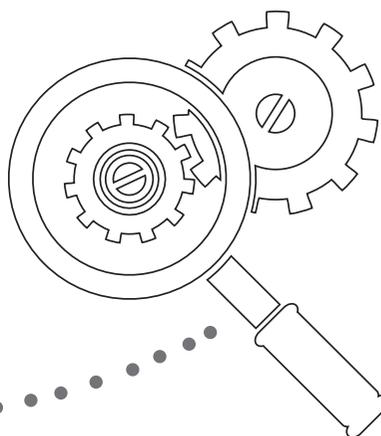
- a. Функция AUTO.....10
- b. Функция охлаждения .....10
- c. Функция нагрева .....10
- d. Регулирование температуры .....11
- e. Регулирование скорости вращения вентилятора .....11
- f. Регулирование угла воздушного потока.....11
- g. Функция блокировки .....12



|          |   |    |
|----------|---|----|
| <b>4</b> | <b>Как пользоваться дополнительными функциями</b> ..... | 13 |
|          | a. Функция электроподогрева .....                       | 13 |
|          | b. Функция отображения температуры .....                | 13 |
|          | c. Датчик освещенности .....                            | 13 |
|          | d. Режим экономии.....                                  | 13 |
|          | e. Датчик движения.....                                 | 14 |
| <b>5</b> | <b>Ручное управление</b> .....                          | 15 |
| <b>6</b> | <b>Обслуживание и профилактика</b> .....                | 16 |



|          |  |    |
|----------|--|----|
| <b>7</b> | <b>Устранение неисправностей</b> ..... | 18 |
|----------|--|----|



|           |   |    |
|-----------|---|----|
| <b>8</b>  | <b>Указания по утилизации</b> .....     | 22 |
| <b>9</b>  | <b>Технические характеристики</b> ..... | 23 |
| <b>10</b> | <b>Классы энергоэффективности</b> ..... | 24 |
| <b>11</b> | <b>Дополнительные сведения</b> .....    | 25 |

# Меры предосторожности

Прочтите этот раздел, прежде чем приступать к установке.

Неправильный монтаж с нарушением данных инструкций может привести к серьезному ущербу или травмам. Предупредительные надписи **ОПАСНО!** или **ОСТОРОЖНО!** указывают на серьезность ущерба или травм.



**ОПАСНО!**

Этот символ указывает на то, что нарушение инструкций может привести к смертельному исходу или тяжелым травмам.



**ОСТОРОЖНО!**

Эта надпись означает, что несоблюдение инструкций может повлечь за собой травму средней тяжести либо повреждение устройства или иного имущества.



**ОПАСНО!**

Данное устройство может использоваться детьми не младше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями либо не обладающими необходимыми для этого опытом и знаниями лишь в том случае, если за ними осуществляется надзор либо они получают надлежащие указания по безопасному использованию устройства и понимают сопутствующие факторы риска. Не разрешайте детям играть с устройством. Не разрешается допускать детей к очистке и обслуживанию устройства без присмотра.

## ОБЕСПЕЧЕНИЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ

- Для монтажа кондиционера обратитесь к представителям официального дистрибьютора или специалистам. Неправильная установка может повлечь утечку воды, поражение электрическим током или привести к возгоранию.
- Любые работы по ремонту, техническому обслуживанию и изменению места установки кондиционера должны выполняться уполномоченным специалистом сервисной службы. Неправильно выполненный ремонт может привести к серьезной травме или повреждению устройства.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- В случае аномальной ситуации (например, при появлении запаха гари) немедленно выключите устройство и извлеките вилку из сетевой розетки. Выясните по месту приобретения устройства, как избежать поражения электрическим током, возгорания или травмы.
- **Не вставляйте** пальцы рук, а также посторонние предметы в отверстия для выпуска и забора воздуха. В противном случае вращающиеся лопасти вентилятора могут причинить травму.
- **Никогда не распыляйте** вблизи кондиционера огнеопасные аэрозоли, такие как средства для укладки волос и лакокрасочные материалы. Это может стать причиной возгорания и ожога.
- **Не используйте** кондиционер вблизи источников горючих газов. Скопление газа вокруг устройства может вызвать взрыв.
- **Не устанавливайте** кондиционер во влажных помещениях, например в ванных или прачечных. Это может вызвать отказ устройства и поражение электрическим током.
- Длительное воздействие потока холодного воздуха на тело может причинить вред здоровью.

## ПРАВИЛА ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТИ

- Используйте кабеля питания рекомендованного типа. Замена поврежденного кабеля электропитания должна выполняться производителем оборудования, его уполномоченным представителем или подобными квалифицированными специалистами.
- Не допускайте загрязнения штепсельной вилки. Удаляйте пыль и грязь, скопившуюся на контактах вилки и вокруг них. Загрязнение вилки может привести к воспламенению или поражению электрическим током.
- Извлекая вилку из сетевой розетки, **не тяните за провод**. Крепко возьмитесь за вилку и извлеките ее из розетки. Натяжение провода может вызвать его повреждение и, как следствие, возгорание или поражение электрическим током.
- **Не используйте** удлинитель, не наращивайте кабель питания и не подключайте другие устройства к той же розетке. Неадекватные электрические соединения, нарушение изоляции и недостаточное напряжение могут стать причиной возгорания.

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЧИСТКЕ И УХОДЕ

- Перед чисткой выключайте устройство и извлекайте вилку из розетки. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- **Не используйте** для чистки кондиционера большое количество воды.
- **Не используйте** для чистки кондиционера легковоспламеняющиеся чистящие средства. Это может привести к возгоранию или вызвать деформацию корпуса.

## ОСТОРОЖНО!

- Если в одном помещении с кондиционером включена газовая плита или нагревательные устройства, тщательно проветривайте помещение во избежание дефицита кислорода.
- Если вы долго не будете пользоваться кондиционером, выключите его и извлеките вилку из розетки.
- Делайте то же самое и перед наступлением грозы.
- Убедитесь, что конденсат беспрепятственно вытекает из кондиционера.
- **Не прикасайтесь** к кондиционеру мокрыми руками. Это может вызвать поражение электрическим током.
- **Не используйте** кондиционер не по назначению.
- **Не влезайте** на наружный блок и не кладите на него посторонние предметы.
- **Не допускайте** длительной работы кондиционера при открытых окнах или дверях, либо при чрезмерно высокой влажности.

# Особенности и характеристики

# 1

## Компоненты кондиционера

### Внутренний блок



Рис.1

- "❄" " Операция охлаждения
- "☀" " Операция нагрева
- "#️⃣" " Операция электроподогрева
- "🔒" " Функция блокировки активна
- "00.0"
- Заданная температура и символы самодиагностики
- "👤" " Датчик движения включен
- "📶" " Функция WiFi активна

В режиме FAN [Вентилятор] на дисплее отображается фактическая температура в помещении.  
В других режимах на дисплее отображается заданная температура.

Значение  
отображаемых  
символов

### Данные об изделии

- Модель
- Габариты внутреннего блока
- Габариты наружного блока
- Тепловой насос/ электроподогрев
- Пульт ДУ

### Основные функции

- Ваш новый кондиционер может использоваться:
- для охлаждения;
  - для обогрева (благодаря тепловому насосу);
  - в качестве вентилятора.

### Достижение оптимальных рабочих характеристик

Оптимальные рабочие характеристики в режимах охлаждения, нагрева и осушки (COOL, HEAT и DRY) достижимы в указанных ниже диапазонах температуры. Если кондиционер используется за рамками этих диапазонов, то оптимальные характеристики не достигаются, и срабатывают определенные функции защиты.

|                                   | Режим охлаждения  | Режим нагрева | Режим осушки |
|-----------------------------------|---|---------------|--------------|
| Температура воздуха в помещении   | 17°C - 32°C   | 0°C - 30°C    | 10°C - 32°C  |
| Температура воздуха вне помещения | 0°C - 50°C  |               |              |
|                                   | -15°C - 50°C<br>(для моделей с низкотемпературным режимом охлаждения) | -15°C - 30°C  | 0°C - 50°C   |

#### ДЛЯ МОДЕЛЕЙ С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ЭЛЕКТРООБОГРЕВАТЕЛЕМ

Если температура наружного воздуха ниже 0°C, настоятельно рекомендуем не отключать кондиционер от электросети для обеспечения постоянства его характеристик.

#### Для дополнительной оптимизации характеристик кондиционера выполняйте следующие рекомендации:

- Держите двери и окна закрытыми;
- Не загромождайте отверстия для входа и выхода воздуха;
- Регулярно проверяйте и очищайте воздушные фильтры.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Иллюстрации в данном руководстве имеют исключительно пояснительный характер. Реальный внутренний блок может немного отличаться от изображенного. Принимать в расчет следует реальные конструктивные особенности устройства.

# Пульт дистанционного управления

# 2

**ВНИМАНИЕ!** Пульт дистанционного управления — не игрушка и не предназначен для детей младше 3 лет. Мелкие детали представляют опасность для детей.

Прежде чем приступать к использованию кондиционера, ознакомьтесь с функциями пульта дистанционного управления (ДУ). Далее приводится краткое описание его кнопок. Инструкции по управлению кондиционером приводятся в разделе «Как пользоваться основными функциями».

## Передатчик управляющего сигнала

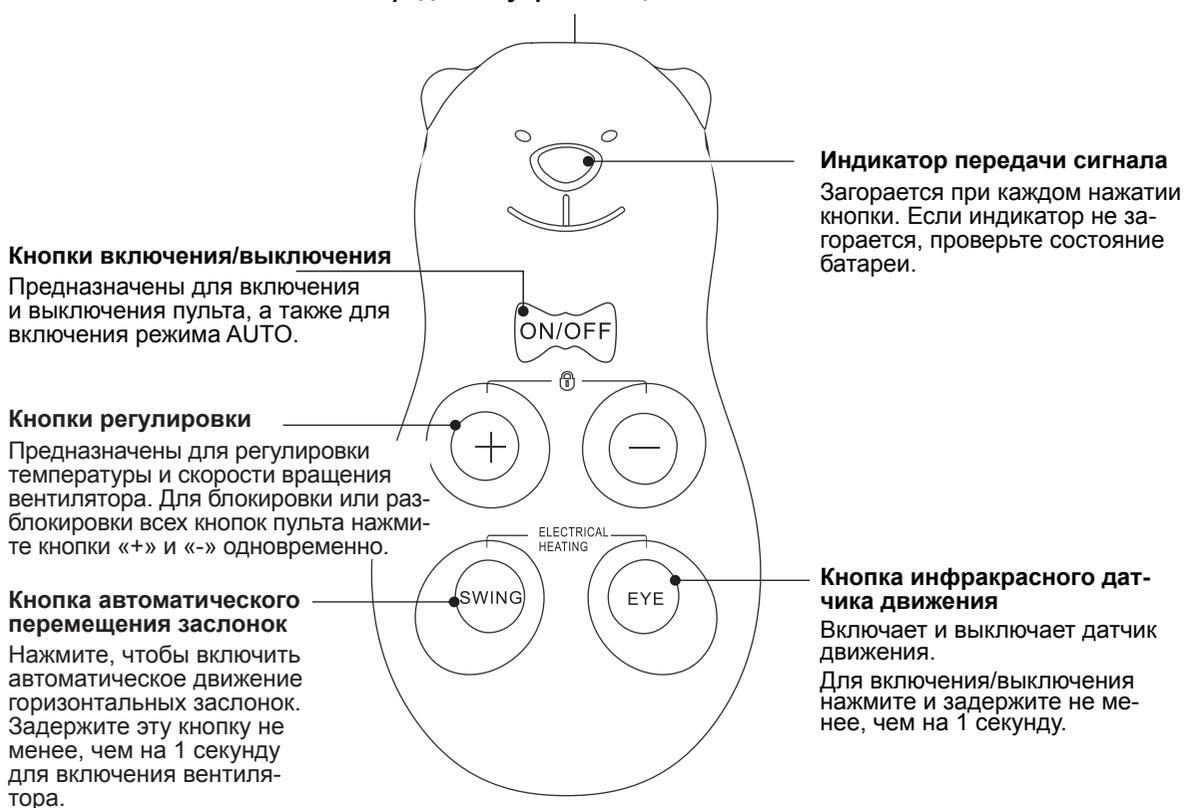


Рис. 2



Для включения режима нагрева нажмите одновременно кнопки (+) и (SWING).



Для включения режима AP нажмите одновременно кнопки (+) и (EYE).



Для включения и выключения функции электроподогрева нажмите одновременно кнопки (SWING) и (EYE).



Для включения режима охлаждения нажмите одновременно кнопки (-) и (EYE).

## НЕ ВПОЛНЕ ПОНЯТНО НАЗНАЧЕНИЕ ФУНКЦИЙ?

Управление кондиционером подробно описано в разделах «**Как пользоваться основными функциями**» и «**Как пользоваться дополнительными функциями**».

## ОСОБОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

- На вашем устройстве дизайн кнопок может слегка отличаться от того, что здесь показано.
- Если ваша модель кондиционера не имеет той или иной функции, нажатие кнопок, включающих эту функцию, не даст никакого эффекта.

## Установка и замена элементов питания

1. Чтобы открыть батарейный отсек, воспользуйтесь чем-нибудь вроде отвертки с плоским наконечником.
2. Для правильной ориентации батареи обращайте внимание на символы (+) и (-) внутри отсека.
3. Закройте крышку батарейного отсека.

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО ПОВОДУ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

- Для нормальной работы устройства
- Не устанавливайте элементы питания другого типа.
- Не оставляйте элементы питания внутри пульта, если вы не собираетесь пользоваться им более 2 месяцев.



## УТИЛИЗАЦИЯ ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Не выбрасывайте элементы питания вместе с несортированными бытовыми отходами. Следуйте местным нормам, регламентирующим порядок утилизации элементов питания.

## СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДУ

- Радиус действия пульта дистанционного управления составляет 8 метров.
- При приеме управляющего импульса с пульта устройство издает звуковой сигнал.
- Шторы и прямые солнечные лучи могут препятствовать приему инфракрасного сигнала, подаваемого с пульта.
- Не оставляйте элементы питания внутри пульта, если вы не собираетесь пользоваться им более 2 месяцев.

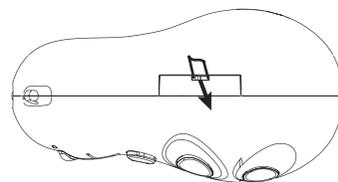
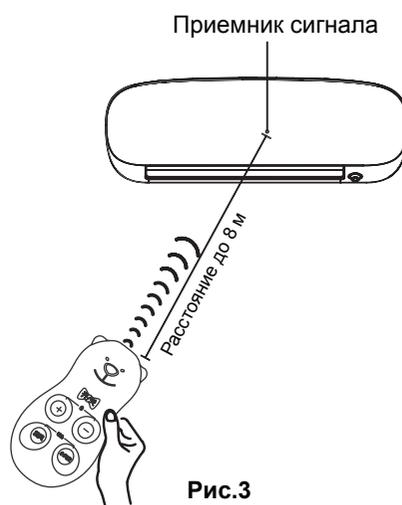


Рис.4

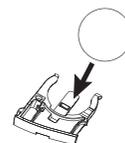


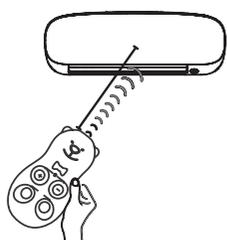
Рис.5

# Как пользоваться основными функциями

# 3

Далее даются пояснения о том, как пользоваться основными функциями кондиционера. Если интересующих вас функций вы здесь не находите, обратитесь к разделу «Как пользоваться дополнительными функциями».

## ФУНКЦИЯ AUTO



На расстоянии до 8 м



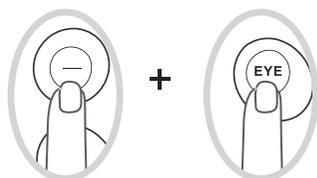
Нажмите эту кнопку, чтобы включить устройство и войти в режим AUTO.



Для выключения устройства снова нажмите эту кнопку.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В режиме AUTO, в зависимости от заданной температуры, происходит автоматический выбор режима охлаждения или нагрева.

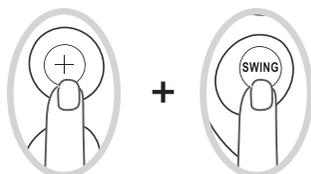
## ФУНКЦИЯ ОХЛАЖДЕНИЯ



Если кондиционер выключен или работает в другом режиме, нажмите одновременно кнопки «-» и «EYE» и задержите на 1 секунду, чтобы включить режим охлаждения.

Для выключения устройства снова нажмите эти кнопки.

## ФУНКЦИЯ НАГРЕВА



Одновременное нажатие кнопок «+» и «SWING» и удержание в течение 1 секунды включает режим охлаждения или переводит кондиционер в режим нагрева.

Для выключения устройства снова нажмите эти кнопки.

## УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ



Для установки желаемой температуры пользуйтесь кнопкой «+» или «-».

Диапазон рабочих температур составляет 17–30°C. Регулировка температуры выполняется с шагом 0,5°C.

## УСТАНОВКА СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА



Для включения режима, позволяющего установить скорость вращения вентилятора нажмите и задержите на 1 секунду кнопку «SWING».

Нажатиями кнопки «+» или «-» выберите желаемое значение: Au, 20, 40, 60, 80 или F.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В режиме AUTO выбрать скорость вращения вентилятора нельзя.

## РЕГУЛИРОВАНИЕ УГЛА ВОЗДУШНОГО ПОТОКА

### Регулирование угла отклонения воздушного потока по вертикали

При включенном кондиционере используйте кнопку «**SWING**» для регулировки угла отклонения воздушного потока по вертикали.

Чтобы включить плавное движение заслонок вверх-вниз, нажмите кнопку «**SWING**». Нажимайте кнопку до тех пор, пока не будет достигнуто наиболее предпочтительное направление воздушного потока.

### Регулирование угла отклонения воздушного потока по горизонтали

Угол отклонения воздушного потока в горизонтальной плоскости регулируется вручную. Возьмитесь за рычаг дефлектора (см. **рис. 7**) и установите наиболее предпочтительное направление воздушного потока.



**ОСТОРОЖНО!** Не устанавливайте жалюзи в положение, близкое к вертикальному, на длительное время. Это может вызвать образование конденсата, капли которого могут попасть на элементы обстановки.

Рис. 6

## ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО УГЛОВ ОТКЛОНЕНИЯ ЖАЛЮЗИ

При использовании режимов охлаждения (COOL) или нагрева (HEAT) не опускайте жалюзи в положение, близкое к вертикальному, на длительное время. Из-за этого на пластине жалюзи может образоваться конденсат, который будет капать на пол или предметы обстановки (рис. 6).

В режимах охлаждения (COOL) и нагрева (HEAT) установка жалюзи в положение, близкое к вертикальному, может уменьшить эффективность кондиционирования из-за ограничения воздушного потока.

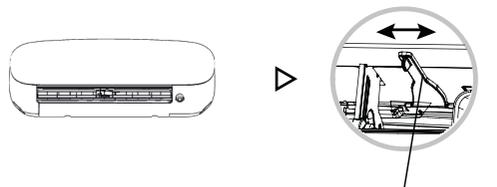
Не перемещайте жалюзи вручную. Это может сделать их автоматическое перемещение несинхронным. Если это произойдет, выключите кондиционер и извлеките вилку кабеля питания из розетки на несколько секунд. При последующем включении питания нормаль-

ное функционирование жалюзи будет восстановлено.

Не перекрывайте воздуховыпускное отверстие.

## ! ОСТОРОЖНО!

Не допускайте попадания пальцев в воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия и не прикасайтесь к примыкающим к ним участкам корпуса. Крыльчатка вентилятора, вращающаяся внутри с большой скоростью, может нанести травму.

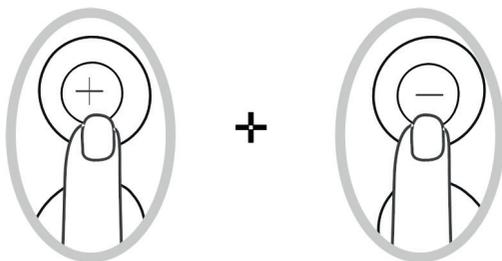


Рычаг дефлектора

Рис. 7

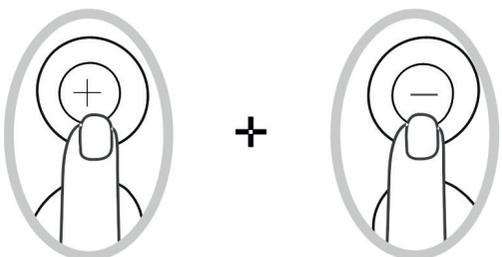
## ФУНКЦИЯ БЛОКИРОВКИ

Используйте режим блокировки для предотвращения случайного изменения настроек. После нажатия кнопки «LOCK» все текущие настройки блокируются. Пульт управления реагирует только на нажатие кнопки «LOCK» (остальные кнопки отключены).



Для включения функции блокировки одновременно нажмите и задержите на 1 секунду кнопки «+» и «-».

При включении блокировки на дисплее внутреннего блока появляется символ «⊕».



Для отключения функции блокировки снова нажмите и задержите на 1 секунду кнопки «+» и «-».

С отключением блокировки символ «⊕» исчезает с дисплея.

# Как пользоваться дополнительными функциями

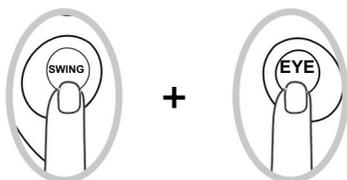
# 4

Далее даются пояснения о том, как пользоваться дополнительными функциями кондиционера.

## ФУНКЦИЯ ЭЛЕКТРОПОДОГРЕВА

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Функция электроподогрева включается автоматически, когда кондиционер работает в режиме нагрева.

Чтобы включить или выключить эту функцию с пульта ДУ:



Одновременное нажатие и удержание в течение 1 секунды кнопок «SWING» и «EYE» включает или выключает электроподогрев. При включении функции электроподогрева на дисплее внутреннего блока появляется символ «☀».

**ПРИМЕЧАНИЕ.** В режиме электроподогрева система автоматически включает или выключает электрическое нагревательное устройство в зависимости от режима работы, температуры в помещении и заданной температуры.

## ФУНКЦИЯ ОТОБРАЖЕНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ

При каждом нажатии и удержании в течение 1 секунд кнопки «EYE» индикация температуры на дисплее сменяется следующим образом:



**ПРИМЕЧАНИЕ.** Показания температуры можно просмотреть даже тогда, когда кондиционер не работает — при этом он должен быть подключен к розетке. Показания температуры гаснут через 15 секунд.

## ДАТЧИК ОСВЕЩЕННОСТИ

- Яркость дисплея кондиционера автоматически изменяется в зависимости от уровня освещения в помещении.
- Если освещенность в помещении падает, яркость дисплея повышается. И наоборот, яркость дисплея усиливается, если освещенность в помещении снижается.
- Если свет в комнате выключается, то через несколько секунд дисплей гаснет. При этом вентилятор переключается на меньшую скорость и рабочий шум кондиционера снижается. Когда свет в комнате снова включается, загорается и дисплей кондиционера.

## РЕЖИМ ЭКОНОМИИ

Режим экономии электроэнергии (ECO) может быть активирован только с помощью WIFI при работе кондиционера в режиме охлаждения.

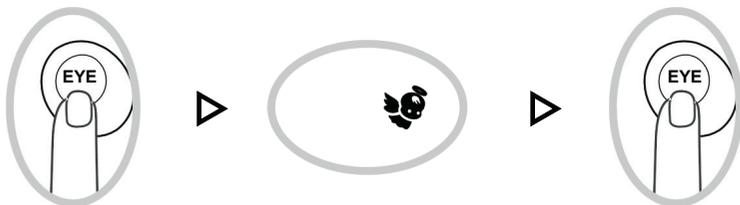
На дисплее отображается «ECO». Эта функция будет оставаться активной в течение 8 часов, после чего устройство возвращается к обычному режиму охлаждения.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Охлаждение в режиме экономии может оказаться недостаточно эффективным. Поэтому не выбирайте этот режим, если температура снаружи очень высокая.

## ДАТЧИК ДВИЖЕНИЯ

Система имеет интеллектуальную функцию управления (EYE) с использованием инфракрасного датчика движения. Система работает в режиме слежения с автоматическим поддержанием заданной температуры и скорости вращения вентилятора. Через 20-30 минут после прекращения движения в комнате система фиксирует засыпание детей и переходит в дремлющий режим. Если во сне ребенок сбрасывает одеяло, система автоматически подстраивает температуру, скорость вентилятора и направление воздушного потока, чтобы ребенку не было холодно или жарко.

Чтобы включить датчик движения, нажмите кнопку «EYE». Чтобы выключить — нажмите ее еще раз.



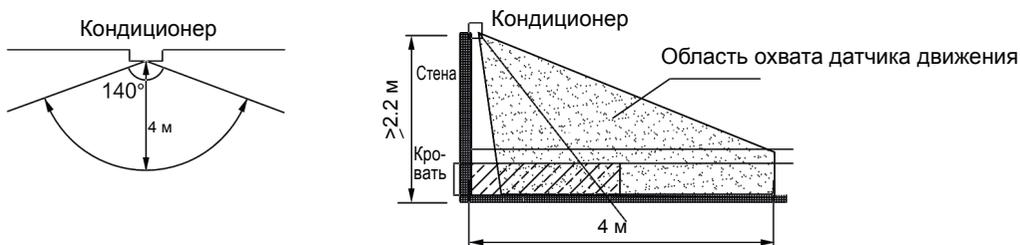
На эффективность работы датчика движения могут влиять следующие обстоятельства:

- размер комнаты, плотность противомоскитной сетки, расположение кровати;
- рост ребенка (ниже или выше 1 метра);
- предметы мебели или другие объекты, находящиеся между датчиком и кроватью;
- присутствие в кондиционируемом помещении устройства, излучающего тепло.

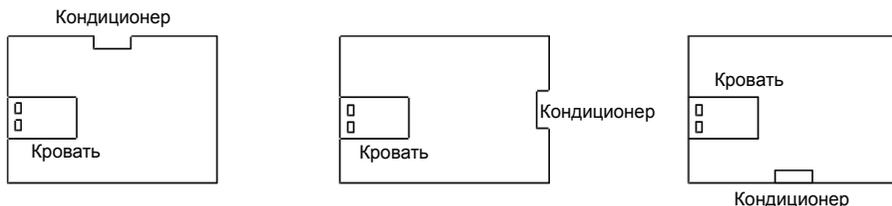
### Область эффективного действия датчика движения:

- угол охвата составляет 140 градусов, радиус действия вентилятора — до 4 м;
- радиус действия датчика зависит от местоположения кондиционера. Рекомендуется устанавливать кондиционер на высоте 220-250 мм от пола.

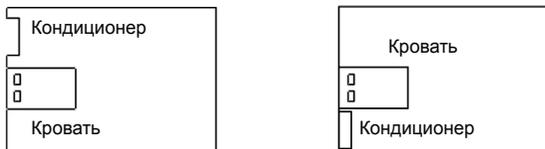
Чем ниже расположен кондиционер, тем меньше охват датчика движения. Если кровать высокая, лучше установить ее ближе к кондиционеру.



### Рекомендуемые варианты расположения



### Не рекомендуемые варианты расположения



# Ручное управление

# 5

## Как управлять кондиционером без использования пульта ДУ

Если пульт дистанционного управления по какой-либо причине не работает, кондиционером можно управлять вручную при помощи расположенной на внутреннем блоке кнопки **MANUAL CONTROL** [Ручное управление]. Учтите, что ручное управление является лишь временным решением проблемы. Настоятельно рекомендуется управлять кондиционером с пульта ДУ.

## ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

Перед началом управления вручную кондиционер должен быть выключен.

1. Откройте переднюю панель внутреннего блока.
2. Найдите кнопку «MANUAL CONTROL», которая находится рядом с дисплеем.
3. Для переключения с одного режима на другой используется следующая последовательность нажатий кнопки «MANUAL CONTROL».
  - а) Однократное нажатие = режим AUTO (нагрев или охлаждение, 24°C и автоматическая регулировка скорости вращения вентилятора);
  - б) Двойное нажатие = режим COOL (выключение через 30 минут в испытательных целях);
  - в) Тройное нажатие = выключение.
4. Закройте переднюю панель.

## ! ОСТОРОЖНО!

Кнопка ручного управления предназначена только для проверки кондиционера и для использования в случае отказа пульта ДУ. Не пользуйтесь этой кнопкой при наличии работающего ПДУ. Для возобновления работы в обычном режиме включите кондиционер с пульта дистанционного управления.



## Чистка внутреннего блока

### **ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЧИСТКИ ИЛИ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ РАБОТ**

ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ЧИСТКИ ИЛИ ПРОФИЛАКТИЧЕСКИХ РАБОТ ВЫКЛЮЧИТЕ КОНДИЦИОНЕР И ОТСОЕДИНИТЕ ЕГО ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ.

### **ОСТОРОЖНО!**

Протирайте блок только мягкой сухой тканью. Если блок сильно загрязнен, ткань можно смочить теплой водой.

- **Не используйте** для чистки блока химикаты или ткани с химической пропиткой.
- **Не используйте** бензин, растворители, полировальные порошки или аналогичные вещества. Они могут вызвать растрескивание или деформацию пластиковых деталей.
- **Не используйте** для чистки передней панели воду с температурой выше 40°C. Это может привести к деформации или изменению цвета панели.

## Чистка воздушного фильтра

Засорение кондиционера может снизить его холодопроизводительность и нанести вред здоровью. Обязательно очищайте воздушный фильтр один раз в две недели.

1. Поднимите переднюю панель внутреннего блока.
2. Возьмитесь за выступ на торце фильтра, приподнимите его и потяните на себя.
3. Теперь потяните вниз, чтобы извлечь фильтр.
4. Если фильтр оснащен небольшим дезодорирующим фильтром, отсоедините последний от более крупного фильтра. Очистите дезодорирующий фильтр портативным пылесосом.
5. Промойте большой воздушный фильтр теплой мыльной водой. Обязательно используйте мягкое моющее средство.
6. Ополосните фильтр свежей водой и стряхните остатки воды.

7. Оставьте фильтр сушиться в прохладном сухом месте, не подвергая его воздействию прямого солнечного света.
8. Когда фильтр высохнет, снова прикрепите к нему дезодорирующий фильтр и вставьте сборный фильтрующий модуль во внутренний блок.
9. Закройте переднюю панель внутреннего блока.

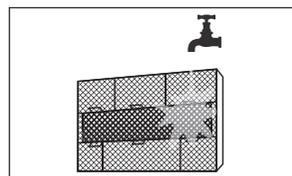
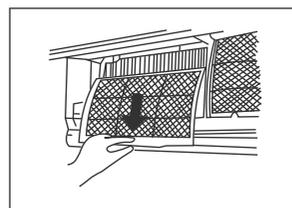


Рис. 6.1

### **ОСТОРОЖНО!**

Не прикасайтесь к дезодорирующему (плазменному) фильтру как минимум 10 минут после выключения кондиционера.

## **! ОСТОРОЖНО!**

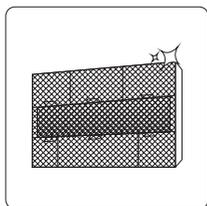
- Перед заменой или чисткой фильтра выключите кондиционер и отсоедините его от электросети.
- При извлечении фильтра не дотрагивайтесь до металлических деталей внутреннего блока. Вы можете порезаться об их острые кромки.
- Не используйте воду для очистки внутреннего пространства внутреннего блока. Это может нарушить изоляцию и вызвать поражение электрическим током.
- Не оставляйте фильтр на время сушки под прямым солнечным светом. От этого фильтр может дать усадку.

## **! ОСТОРОЖНО!**

- Любые работы по техническому обслуживанию и чистке наружного блока должны выполняться представителями официального дистрибьютора или специалистами, имеющими надлежащую лицензию.
- Любые работы по ремонту блоков кондиционера должны выполняться представителями официального дистрибьютора или специалистами, имеющими надлежащую лицензию.

## **Обслуживание — подготовка к длительному перерыву в использовании**

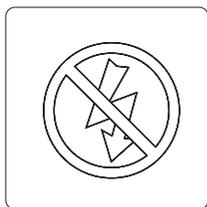
Если вы не собираетесь пользоваться кондиционером в течение длительного времени, выполните следующие операции.



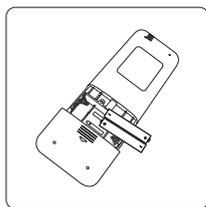
Очистите фильтры



Включите вентилятор, чтобы просушить устройство



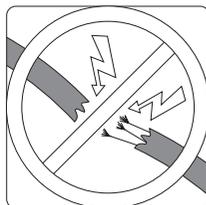
Выключите кондиционер и отсоедините его от электросети



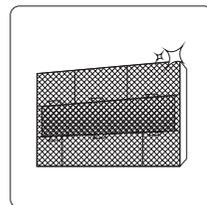
Извлеките элементы питания из пульта дистанционного управления

## **Обслуживание — проверка перед сезонным включением**

Если вы не собираетесь пользоваться кондиционером в течение длительного времени, выполните следующие операции.



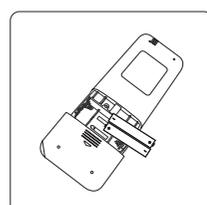
Проверьте кабели на отсутствие повреждений



Очистите фильтры



Проверьте отсутствие течей



Замените элементы питания



Позаботьтесь о том, чтобы никакие предметы не блокировали отверстия для входа и выхода воздуха

# Устранение неисправностей

# 7

## ! МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Если имеет место ЛЮБАЯ из перечисленных ниже ситуаций, немедленно выключите кондиционер!

- Кабель питания поврежден или перегревается
- Чувствуется запах гари
- Работа кондиционера сопровождается громким или необычным шумом
- Часто перегорает предохранитель или срабатывает автоматический выключатель
- Внутрь попала вода или посторонние предметы. Из кондиционера вытекает вода.

**НЕ ПЫТАЙТЕСЬ УСТРАНЯТЬ ТАКИЕ ОТКАЗЫ САМОСТОЯТЕЛЬНО. НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО ОБРАЩАЙТЕСЬ В ОФИЦИАЛЬНО АККРЕДИТОВАННУЮ ОБСЛУЖИВАЮЩУЮ КОМПАНИЮ!**

## Распространенные проблемы

Описанные ниже проблемы не являются неисправностями и в большинстве ситуаций не требуют ремонта.

| Проблема   | Возможные причины   |
|--|---|
| Кондиционер не включается при нажатии кнопки включения/выключения питания (ON/OFF)             | Кондиционер имеет функцию трехминутной защиты от перегрузки. Его нельзя включить в течение 3 минут после выключения.  |
| Кондиционер самопроизвольно переключается из режима охлаждения или обогрева в режим вентиляции | Кондиционер может переключиться в другой режим для предотвращения образования инея. Как только температура повысится до приемлемого уровня, кондиционер снова начнет работать в ранее выбранном режиме. |
|  | Достигнута заданная температура, при которой компрессор отключается. Кондиционер продолжит работать в выбранном режиме, как только это позволит изменение температуры.                                  |
| Внутренний блок выделяет белый туман   | Во влажных регионах значительный перепад между температурой воздуха в помещении и температурой кондиционированного воздуха может вызвать образование белого тумана.                                     |
| Белый туман выделяется как внутренним, так и наружным блоком                                   | Если кондиционер перезапускается в режиме обогрева после размораживания, белый туман может выделяться из-за наличия влаги, образовавшейся при размораживании.   |

| Проблема   | Возможные причины  |
|--|--|
| <b>Внутренний блок издает шумы</b>                                     | При изменении положения жалюзи может появляться шум воздуха.   |
|  | После работы в режиме нагрева может быть слышно потрескивание, вызываемое расширением и сжатием пластиковых деталей.   |
| <b>Шумы издает как внутренний, так и наружный блок</b>                 | Тихий шипящий звук во время работы: это звук протекания хладагента через внутренний и наружный блоки.  |
|  | Тихий шипящий звук в начале работы, сразу после прекращения работы или в процессе размораживания: это звук, вызываемый прекращением протекания газообразного хладагента или изменением направления его потока.   |
|  | Потрескивание: это обычный звук расширения и сжатия пластиковых и металлических деталей, вызываемый изменениями температуры во время работы.   |
| <b>Наружный блок издает шумы</b>                                       | Блок издает различные звуки в зависимости от режима работы.  |
| <b>Из внутреннего или наружного блока происходит выброс пыли</b>       | Во время длительных периодов неиспользования в блоке может скапливаться пыль, выбрасываемая после включения кондиционера.<br>Этот эффект можно уменьшить, накрыв блок на время его длительного бездействия.  |
| <b>Внутренний блок выделяет неприятный запах</b>                       | Блок может поглощать запахи из окружающего воздуха (например, запах мебели, приготовления пищи или табачного дыма), которые в результате испускаются при работе кондиционера.  |
|  | Фильтры блока покрылись плесенью и нуждаются в чистке.   |
| <b>Не работает вентилятор наружного блока</b>                          | Во время работы кондиционера скорость вентилятора регулируется для оптимизации рабочих параметров.   |
| <b>Работа кондиционера неустойчива, характер отказов непредсказуем</b> | Причиной могут быть радиопомехи, создаваемые базовыми станциями мобильной связи или мощными радиочастотными усилителями.<br>В этом случае попробуйте устранить проблему следующим образом. <ul style="list-style-type: none"> <li>Отключите питание, а затем подключите его вновь.</li> <li>Нажмите кнопку ON/OFF на пульте дистанционного управления для перезапуска кондиционера.</li> </ul> |

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если проблема не устранена, обратитесь к местному дилеру нашей продукции или в ближайший сервисный центр. При этом предоставьте подробное описание неполадки и сообщите номер модели кондиционера.

## Устранение неисправностей

В случае возникновения той или иной неполадки до обращения в ремонтную компанию сверьтесь с приведенной ниже таблицей.

| Неисправность                   | Возможные причины   | Способы устранения   |
|---------------------------------|---|--|
| Низкая холодопроизводительность | Заданная температура выше температуры воздуха в помещении.  | Уменьшите заданную температуру.  |
|                                 | Загрязнен теплообменник внутреннего или наружного блоков.   | Очистите загрязненный теплообменник.   |
|                                 | Загрязнен воздушный фильтр.   | Извлеките и очистите фильтр в соответствии с инструкциями.   |
|                                 | Заблокировано воздухозаборное или воздуховыпускное отверстие внутреннего или наружного блоков.      | Выключите кондиционер и, устранив препятствие, включите снова.   |
|                                 | Открыты двери и окна.   | Убедитесь в том, чтобы двери и окна во время работы кондиционера были закрыты.   |
|                                 | Солнечный свет генерирует избыточное тепло.   | В жаркую и/или солнечную погоду закрывайте окна и задергивайте шторы.  |
|                                 | В комнате слишком много источников тепла (людей, компьютеров, других электронных устройств и т.п.). | Уменьшите количество источников тепла.   |
|                                 | Дефицит хладагента в результате утечки или длительной эксплуатации                                  | Проверьте на отсутствие течей, при необходимости замените уплотнения и выполните дозаправку хладагентом.                                       |
|                                 | Активирована функция SILENCE.   | Функция SILENCE [Малощумный режим работы] снижает производительность кондиционера путем уменьшения рабочей частоты. Отключите функцию SILENCE. |

| Неисправность  | Возможные причины   | Способы устранения   |
|--|---|--|
| <b>Кондиционер не работает</b>                             | Перебой в подаче электроэнергии   | Дождитесь восстановления энергоснабжения.  |
|  | Выключено питание.  | Включите питание.  |
|  | Перегорел предохранитель.   | Замените предохранитель.   |
|  | Разрядились батареи пульта дистанционного управления.   | Замените элементы питания  |
|  | Активирована функция трех-минутной защиты кондиционера.   | До повторного включения должно пройти не менее 3 минут.  |
|  | Активирован таймер.   | Отключите таймер.  |
| <b>Кондиционер часто включается и выключается</b>          | В системе слишком много или слишком мало хладагента.  | Проверьте систему на отсутствие течей и заправьте ее нужным количеством хладагента.                      |
|  | В систему попали несжимаемый газ или влага.   | Слейте хладагент из системы и заправьте ее нужным количеством хладагента.                                |
|  | Компрессор вышел из строя.  | Замените компрессор.   |
|  | Слишком высокое или слишком низкое напряжение   | Установите регулятор напряжения.   |
| <b>Низкая теплопроизводительность</b>                      | Температура выходящего воздуха ниже 7°C.  | Используйте дополнительный обогреватель.   |
|  | Через двери и окна проникает холодный воздух.   | Позаботьтесь о том, чтобы все двери и окна при использовании кондиционера были закрыты.                  |
|  | Дефицит хладагента в результате утечки или длительной эксплуатации  | Проверьте на отсутствие течей, при необходимости замените уплотнения и выполните дозаправку хладагентом. |
| <b>Индикаторы продолжают мигать</b>                        | Кондиционер прекратил работу или перешел на более безопасный режим.   |  |
| <b>На дисплее внутреннего блока появляется код ошибки:</b> | Если индикаторы продолжают мигать или на дисплее появился код ошибки, подождите примерно 10 минут. Проблема может разрешиться сама собой. |  |
| • E0, E1, E2...  | Если этого не произошло, отключите и снова подключите питание. Включите кондиционер.  |  |
| • P1, P2, P3...  | Если, несмотря на это, отказ сохраняется, отключите электропитание и обратитесь в сервисный центр.  |  |
| • F1, F2, F3...  |   |  |

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Если после выполнения указанных проверок проблема не устранена, немедленно выключите кондиционер и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

# Указания по утилизации

# 8

Данное устройство содержит хладагент и другие потенциально опасные материалы. При утилизации данного устройства согласно законодательству должны применяться специальные методы сбора и переработки. Не утилизируйте данное изделие вместе с бытовыми отходами и несортированными городскими отходами.

Предусмотрены следующие варианты утилизации подобных устройств:

- сдача в предписанный пункт сбора электронного оборудования, отслужившего свой срок;
- бесплатная сдача старого устройства предприятию розничной торговли при покупке нового;
- бесплатная сдача старого устройства производителю;
- сдача в сертифицированный пункт сбора металлолома.

## Специальное уведомление

Оставление данного устройства в лесу или в иной естественной среде подвергает опасности здоровье людей и состояние экологии. Опасные вещества могут попасть в грунтовые воды, а вместе с ними — в производимые продукты питания.



# Технические характеристики

# 9

| Внутренний блок                     |                             |          | MSEAAU-09HRFN1(SB/SP) | MSEABU-12HRFN1(SB/SP) |
|-------------------------------------|-----------------------------|----------|-----------------------|-----------------------|
| Наружный блок                       |                             |          | MOA01-09HFN1          | MOB01-12HFN1          |
| Производительность                  | Охлаждение                  | кВт      | 2,64 (1,17~3,31)      | 3,52 (1,26~4,45)      |
|                                     | Нагрев                      |          | 2,93 (0,82~3,72)      | 3,81 (1,07~4,87)      |
| Электропитание                      | Однофазное                  | В, Гц, Ф | 220~240, 50, 1        |                       |
| Потребляемая мощность               | Охлаждение                  | кВт      | 0,83 (0,10~1,39)      | 1,12 (1,07~1,67)      |
|                                     | Нагрев                      |          | 0,85 (0,15~1,39)      | 1,15 (0,19~1,90)      |
| Энергоэффективность /класс          | Охлаждение (EER)            |          | 3,18/B                | 3,14/B                |
|                                     | Нагрев (COP)                |          | 3,45/B                | 3,31/C                |
| Годовое энергопотребление           | Среднее значение            | кВт·ч    | 415                   | 560                   |
| Расход воздуха (макс./сред./мин.)   | Внутренний блок             | м3/ч     | 530/-/-               | 530/-/-               |
| Интенсивность осушки воздуха        | Среднее значение            | л/ч      | 1.0                   | 1.2                   |
| Уровень шума (выс./сред./низ./тих.) | Внутренний блок             | дБА      | 39/33/24              | 41/34/25              |
| Размеры (Ш x В x Г)                 | Внутренний блок             | мм       | 900 x 190 x 310       | 900 x 190 x 310       |
|                                     | Наружный блок               |          | 728 x 555 x 300       | 800 x 554 x 333       |
| Вес                                 | Внутренний блок             | кг       | 10                    | 10.5                  |
|                                     | Наружный блок               |          | 26                    | 29                    |
| Трубопровод хладагента (R410A)      | Диаметр для жидкости        | мм       | 6.35                  | 6.35                  |
|                                     | Диаметр для газа            |          | 9.52                  | 9.52                  |
|                                     | Длина между блоками         | м        | 25                    | 25                    |
|                                     | Перепад высот между блоками |          | 10                    | 10                    |
| Рабочие температуры                 | Охлаждение                  | оС       | -15~50                | -15~50                |
|                                     | Нагрев                      |          | -15~30                | -15~30                |
| ИК-пульт                            | В комплекте                 |          | RN07A/E(-1)           |                       |

# Классы энергоэффективности

# 10

Классификация энергоэффективности составляет часть Европейского проекта по обнаружению климатических изменений, согласно которому эффективность энергопользования должна быть направлена на уменьшение выбросов CO<sub>2</sub>. Европейская Комиссия установила, что более точная осведомленность позволит пользователям покупать наиболее экологически рентабельные предметы в соответствии с их потребностями.

На табличке предоставлена информация о потреблении энергии кондиционера. Блоки с охлаждающей способностью до 12 кВт классифицируются по потреблению энергии на категории от 'A' до 'G', которым соответствует определенный цветовой код. Блоки с самым низким энергопотреблением категории 'A' обозначены темно-зеленой стрелкой, а с самым высоким энергопотреблением категории 'G' - красной. Таким образом, пользователи могут сравнить эффективность эквивалентных машин других производителей.

## ОБОЗНАЧЕНО ГОДОВОЕ ПОТРЕБЛЕНИЕ ЭНЕРГИИ

Указано приблизительное годовое потребление энергии на основании стандартной бытовой модели. Годовое потребление можно рассчитать, умножив значение общей входной мощности на среднее количество часов работы в год, принятое за 500, в РЕЖИМЕ ОХЛАЖДЕНИЯ ПРИ ПОЛНОЙ НАГРУЗКЕ. Стоимость годового потребления энергии подсчитывается, умножая это значение на тариф на электроэнергию пользователя.

## ОТДАЧА ОХЛАЖДЕНИЯ

Охлаждающая способность блока в кВт в режиме охлаждения при полной нагрузке. Пользователь должен выбрать блок с номинальной производительностью, соответствующей его требованиям охлаждения/нагрева.

Крупногабаритные блоки могут увеличить количество циклов вкл/выкл, сокращая тем самым срок службы, в то время как малогабаритные блоки не могут обеспечить соответствующего уровня охлаждения или нагрева. Значения отдачи можно приобрести у производителя или местного дилера.

## КОЭФФИЦИЕНТ ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТИ (EER)

Это охлаждающая производительность блока, делимая на общую потребляемую электрическую мощность – чем выше значение EER, тем лучше эффективность энергоиспользования.

## ТИП

Указывает, в каком режиме может работать блок: только охлаждение или охлаждение/нагрев. В режиме охлаждения указывается тип охлаждения блока: водный или воздушный.

## ТЕПЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

Теплоотдача блока в кВт в режиме нагрева при полной нагрузке.

| Энергопоказатели   |   | Кондиционер |
|--|---|-------------|
| Производитель  | Midea   |             |
| Наружный блок  | MO11D-09H0N1  |             |
| Внутренний блок  | MS11D-09HRDN1   |             |
| <b>Более эффективно</b>  |  |             |
| A  |   |             |
| B  |   |             |
| C  |   |             |
| D  |   |             |
| E  |   |             |
| F  |   |             |
| G  | <b>Менее эффективно</b>   |             |
| Ежегодный расход электроэнергии (кВт) в режиме охлаждения<br><small>(Фактическое потребление зависит от режима использования устройства и климатических условий)</small> | 410   |             |
| Холодопроизводительность кВт   | 2.64  |             |
| Коэффициент энергетической эффективности<br><small>(Полная нагрузка, чем выше, тем лучше)</small>  | 3.21  |             |
| Тип  | Только охлаждение —   |             |
|  | Охлаждение + Нагрев —   | ←           |
|  | Воздушное охлаждение —  | ←           |
|  | Водяное охлаждение —  |             |
| Теплопроизводительность кВт  | 2.93  |             |
| Класс энергетической эффективности<br>A: выше G: ниже  | A B C D E F G   |             |
| Уровень звуковой мощности (внутренний/наружный блок)   | дБА   | 36 / 55     |
| Дополнительная информация содержится в технической документации  |   |             |
|   |   |             |
| <small>Кондиционер<br/>Этикетка «Энергопоказатели»</small>   |   |             |

## Данная продукция производится на заводах:

- **Midea Electric Trading Co.Pte.Ltd.**  
(Сингапур) Singapore, 50 Raffles Place, #38-05 Singapore Land Tower, Singapore 048623, Tel:+65-6532 0216, Fax:+65-6532 2782
- **GD Midea Air-Conditioning & Refrigeration Group**  
(Китай) P.R. China, Midea Industrial City, Beijiao Town, Shunde City, Guangdong Province 528311,
- **GD Midea Heating & Ventilating Equipment Co., Ltd.**  
(Китай) P.R.China, Midea Industrial City, Shunde District, Foshan City, Guangdong province 528311,
- **Wuhu Maty Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.**  
(Китай) P.R.China, Silver Lake Road And Hengshan Road Intersection of Weda, Wuhu, Anhui Province
- **TCL Airconditioner (Zhongshan) Co., Ltd.**  
(Китай) P.R.China, No.102, Nantou Road, Nantou Town, Zhongshan City, Guangdong, 528427
- **GD Midea Air-Conditioning Equipment Co., Ltd.**  
(Китай) P.R.China, Midea Industrial City, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province 528311
- **Chongqing Midea-General Refrigeration Equipment Co., Ltd.**  
(Китай) No.15, Rosebush Road., Nan'an District, Chongqing, P.R.China

Страна производитель указана на его маркировочном шильдике, стикер с датой производства располагается рядом с ним.

## Срок службы:

Установленный производителем в порядке п.2 ст.5 Федерального Закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия равен 10 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами»

## Условия транспортировки и хранения:

Кондиционеры должны транспортироваться и храниться в упакованном виде.

Кондиционеры должны транспортироваться любым видом крытого транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на данном виде транспорта. Не допускается к отгрузке и перевозке кондиционер, получивший повреждение в процессе предварительного хранения и транспортирования, при нарушении жесткости конструкции.

Состояние изделия и условия производства исключают его изменения и повреждения при правильной транспортировке. Природные стихийные бедствия на данное условие не распространяются, гарантия при повреждении от природных бедствий не распространяется (например – в результате наводнения).

Кондиционеры должны храниться на стеллажах или на полу на деревянных поддонах (штабелирование) в соответствии с манипуляционными знаками на упаковке.

Срок хранения – два года со дня отгрузки с завода-изготовителя.

**ВАЖНО! Не допускайте попадания влаги на упаковку! Не ставьте грузы на упаковку!**

**При складировании следите за ориентацией упаковок, указанной стрелками!**

## Утилизация отходов

Ваше изделие и батарейки, входящие в комплектацию пульта, помечены этим символом. Этот символ означает, что электрические и электронные изделия, а также батарейки, не следует смешивать с несортированным бытовым мусором. На батарейках под указанным символом иногда отпечатан химический знак, который означает, что в батарейках содержится тяжелый металл выше определенной концентрации. Встречающиеся химические знаки: Pb:свинец (>0,004%).

Не пытайтесь демонтировать систему самостоятельно: демонтаж изделия, удаление холодильного агента, масла и других частей должны проводиться квалифицированным специалистом в соответствии с местным и общегосударственным законодательством. Агрегаты и отработанные батарейки необходимо сдавать на специальную перерабатывающую станцию для утилизации, переработки и вторичного использования. Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы способствуете предотвращению отрицательных последствий для окружающей среды и здоровья людей. За более подробной информацией обращайтесь к монтажнику или в местные компетентные органы.

**Уполномоченным изготовителем MIDEA лицом на территории Таможенного союза является компания ООО «DAICHI»**

**Адрес: Российская Федерация, 125130, г. Москва, Старопетровский пр-д, д. 11, корп. 1**

**Тел. +7 (495) 737-37-33, Факс: +7 (495) 737-37-32**

**E-mail: info@daichi.ru**

**Для заметок**

**Для заметок**

В целях улучшения качества продукции конструкция и технические характеристики могут изменяться без предварительного уведомления. Более подробную информацию можно получить у дистрибьютора или производителя.

CS366U-BPEA  
16122000002694